



USB EXTERNAL SOUND CARD

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (original)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (translation)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
FIN Käyttöohjeet (käännös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)

NL Instructies voor gebruik (vertaling)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (tradução)
RU Инструкции по эксплуатации (транслитерация)
SK Návod na použitie (preklad)
SWE Användarinstruktioner (translation)
TR Kullanım talimatları (tercime)
BG Инструкции за употреба (препис)
CN 使用说明 (翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK

<http://axagon.eu/produkty/ada-12#supportLinkGoal>

ENG External USB sound card
CZ Externí USB zvuková karta
DE Externe USB-Soundkarte
DK Ekstern USB-lydkort
ESP Tarje de sonido USB externa
FIN Ulkoinen USB-äänikortti
FR Carte son USB externe
GR Εξωτερική κάρτα ήχου USB
HR Vanjska USB zvučna kartica
HU Külső USB hangkártya
IT Scheda audio USB esterna
NL Externe USB-geluidskaart
PL Zewnętrzna karta dźwiękowa USB
PT Placa de som USB externa
RO Card extern de sunet USB
RU Внешняя звуковая карта USB
SK Externá USB zvuková karta
SWE Extern USB-lydkort
TR Harici USB ses kartı
BG Външна USB звукова карта
CN 外置的USB声卡
ARA فيرجا اخل USB توصي قنابل

© 2021 AXAGON.
Vytvořce / Manufacturer: RealIQ s.r.o. - Zelezná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.



EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	PL	PT	RO
Connect the required accessories / devices to the external sound card connectors – such as speakers or microphones.	Zapojte požadované příslušenství / zařízení do konektorů externí zvukové karty – např. reproduktory nebo mikrofonů.	Schließen Sie die erforderliche Zubehör / die externen Lydkortstift som tilbehør an – wie Lautsprecher oder Mikrofone.	Tilknyt de nødvendige tilbehør/enheder til de eksterne lyd kortstift som højttalere eller mikrofoner.	Conecte los accesorios requeridos/ dispositivos a los conectores de la tarjeta de sonido externa- como altavoces o micrófonos.	Yhdistä tarvittu lisävarusteet / laitteet ulkoisen äänikortin liitäntöihin – kuten kalutuin tai mikrofonit.	Connecter les accessoires/appareils nécessaires aux connecteurs externes de la carte son, tels que haut-parleurs ou microphones.	Συνδέστε το απαιτούμενα αξεσουάρ / συσκευές στα εξωτερικά βύσματα της κάρτας ήχου – όπως ηχεία ή μικρόφωνα.	Spojite potrebnu opremu / uređaje na vanjske konektore zvučne kartice – poput zvučnika ili mikrofona.	Csatlakoztass a szükséges hangkártyát a számítógép USB csatlakozójához.	Collegare gli accessori / dispositivi richiesti ai connettori esterni della scheda audio, come altoparlanti o microfono.	Sluit de benodigde accessoires / apparaten aan op de externe aansluitingen voor de geluidskaart – zoals luidsprekers of microfoons.	Podłącz wymagane akcesoria/urządzenia do zewnętrznych złączy karty dźwiękowej – takich jak głośniki lub mikrofony.	Conecte os acessórios/dispositivos necessários aos conectores externos da placa de som – como colunas ou microfones.
Connect the sound card to the computer's USB port.	Připojte zvukovou kartu do USB portu počítače.	Schließen Sie die Soundkarte an den USB-Anschluss des Computers an.	Tilknyt lydkortet til computerens USB-port.	Conecte la tarjeta de sonido al Puerto USB de la computadora.	Automaattinen asennus suoritetaan. Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Connecter votre carte son au port USB de votre ordinateur.	Συνδέστε την κάρτα ήχου στην θύρα USB του υπολογιστή.	Spojite zračnu karticu na USB port računala.	Csatlakoztass a hangkártyát a számítógép USB csatlakozójához.	Collegare la scheda audio alla porta USB del computer.	Sluit de USB-poort van de computer.	Podłącz kartę dźwiękową do portu USB komputera.	Conecte a placa de som a porta USB do computador.
An automatic installation will be performed. No need to install any external drivers.	Proběhne automatická instalace. Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es wird eine automatische Installation durchgeführt. Es ist nicht erforderlich, externe Treiber zu installieren.	Kontrollør den vellykkede installation i Enhedsshåndtering (Fig. 1).	Se realizará una instalación automática. No se necesita instalar ningún driver externo.	LYDINSTÄLLINGER I WINDOWS Du kan indstille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.	Une installation automatique sera effectuée. Aucune installation de pilote n'est requise.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση. Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικούς drivers.	I Upravitelju uređaja (Slika 1) provjerite uspješnost instalacije.	Automatikusan telepítés fog végbemenni. Nem kell semmilyen külső telepítőprogramot telepíteni.	Sarà eseguita un'installazione automatica. Non è necessario installare alcun driver.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd. U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Zostanie przeprowadzona automatyczna instalacja. Nie ma potrzeby instalowania żadnych zewnętrznych sterowników.	Será executada uma instalação automática. Não há necessidade de instalar drivers externos.
Check the successful installation in Device Manager (Fig. 1).	Ve Správcí zařízení kontrolujte úspěšnou instalaci (obr. 1).	Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Gerätemanager (Abb. 1).	LYDINSTÄLLINGER I WINDOWS Du kan indstille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.	Revise la instalación exitosa en el administrador del dispositivo (Fig. 1).	VED at oprette forbindelse til computerens USB-port er USB-lydadapteren indstillet til standardtjenheden.	Vérifier la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques (Fig. 1).	Ελέγξτε αν η εγκατάσταση έγινε με επιτυχία στην Διαχείριση Συσκευών (Σχήμα 1).	Spajanjem na USB port računala, USB audio adapter je postavljen kao zadani audio uređaj.	POSTAVKE ZVUKA NA WINDOWS UREĐAJIMA Možete postaviti generalna svojstva zvučnog adaptera u Windows – Start / Upravljačka ploča / Zvuk.	IMPOSTAZIONI AUDIO IN WINDOWS È possibile impostare le proprietà generali della scheda audio in Windows: Start / Pannello di controllo / Audio.	GELUIDSINSTELLINGEN IN WINDOWS U kunt de algemene eigenschappen van de geluidsadapter instellen in Windows – Start / Configuratieschermen / Geluid.	Po podłączeniu do portu USB komputera, adapter audio USB jest ustawiony jako domyślne urządzenie audio.	Verifique se a instalação foi bem-sucedida no Gestor de Dispositivos (Fig. 1).
By connecting to the computer's USB port, the USB audio adapter is set as the default audio device.	Připojením do USB portu počítače se USB audio adaptér nastaví jako výchozí zvukové zařízení.	Wenn Sie den USB-Anschluss des Computers anschließen, wird der USB-Audioadapter als Standard-Audiogerät eingestellt.	Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standard lydenhed.	Al conectar al Puerto USB de la computadora, el adaptador de audio USB es configurado como el dispositivo de audio por defecto.	Někdy může být nutné nastavit USB audio adaptér jako výchozí zvukové zařízení ručně.	Lorsqu'il est connecté au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur audio USB est défini comme périphérique audio par défaut.	Συνδέοντας το στην θύρα USB του υπολογιστή, ο USB μετασχηματιστής ήχου ρυθμίζεται σαν η προκαθορισμένη συσκευή ήχου.	Ponekad je potrebno ručno postaviti USB audio adapter kad zadani audio uređaj.	A számítógép USB csatlakozójába csatlakozva az USB hangadapter lesz az alapértelmezett hang eszköz.	Néha kézig kell alapértelmezett tenni az USB hangadaptert.	Door de USB-audio-adapter aan te sluiten op de USB-poort van de computer, wordt de USB-audio-adapter ingesteld als het standaard apparaat.	Prin conectarea la portul USB al computerului, adaptorul audio USB este setat ca dispozitiv audio implicit.	Ho conectar-se à porta USB do computador, o adaptador de áudio USB é definido como o dispositivo de som predefinido.
Sometimes it may be necessary to set the USB audio adapter as the default sound device manually.	Někdy může být nutné nastavit USB audio adaptér jako výchozí zvukové zařízení ručně.	Manchmal kann es notwendig sein, den USB-Audioadapter manuell als Standard-Soundgerät einzustellen.	Algunas veces puede ser necesario configurar el adaptador de audio USB como el dispositivo de audio por defecto manualmente.	Μπορείτε να ρυθμίσετε τις γενικές ιδιότητες του μετασχηματιστή ήχου στα Windows – Εκκίνηση / Πίνακας ελέγχου / Ήχος.	SWE Användarinstruktioner (translation) TR Kullanım talimatları (tercime) BG Инструкции за употреба (препис) CN 使用说明 (翻译) ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)	Il se peut que vous deviez parfois configurer manuellement l'adaptateur audio USB comme périphérique audio par défaut.	Μερικές φορές μπορεί να χρειαστεί να ρυθμίσετε τον USB μετασχηματιστή ήχου σαν την προκαθορισμένη συσκευή ήχου χειροκίνητα.	Il est possible d'imposer la propriété générale della scheda audio in Windows: Start / Pannello di controllo / Audio.	A volte potrebbe essere necessario impostare manualmente l'adattatore audio USB come dispositivo audio predefinito.	Soms kan het nodig zijn om de USB-audio-adapter handmatig als standaardgeluidsapparaat in te stellen.	Czasami konieczne może być ręczne ustawienie adaptera audio USB jako domyślne urządzenie dźwiękowe.	Por vezes, pode ser necessário configurar manualmente o adaptador de áudio USB como o dispositivo de som predefinido.	Setari de sunet in WINDOWS Puteti seta proprietățile generale ale adaptorului de sunet in Windows – Start / Panouri de control / Sunet.

RU	SK	SWE	TR	BG	CN	ARA
Подключите необходимые аксессуары / устройства к внешним разъёмам звуковой карты – такие как колонки или микрофоны.	Zapojte požadované príslušenstvo / zariadenie do konektorov externej zvukovej karty – napr. reproduktory alebo mikrofon.	Koppla dem angivna tillbehör/enheter till den externa ljudkortsanslutningarna – så som högtalare eller mikrofoner.	Gerekli aksesuarları/hizay-lar, hoparlörler veya mikrofonları gibi harici ses kartı konektörlerine bağlayın.	Свържете необходимите аксесоари / устройства към външния конектор на звуковата карта като говорители или микрофони.	1.将所需的附件/设备连接到外置声卡接头-如扬声器或麦克风。 2.通过USB端口把外置声卡连接到电脑上。 3.此时将执行自动安装。这一过程中无需安装任何外部驱动程序。 4.在设备管理器中检查安装是否成功。(图1)。	1.قم بتوصيل الملحقات /الأجهزة المطلوبة بموصلات بطاقة الصوت الخارجية – مثل السماعات أو الميكروفون. 2.قم بتوصيل بطاقة الصوت بمقعد USB الخاص بالكمبيوتر. 3.سيتم تنفيذ تثبيت البرنامج. لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية. 4.تتحقق من تثبيت النتائج في إدارة الأجهزة (الشكل 1).
Подключите звуковую карту к USB-разъёму компьютера.	Připojte zvukovú kartu do USB portu počítača.	Automaattinen installation sker. Inga drivrutiner behöver installeras.	Ses kartını bilgisayarın USB portuna bağlayın.	Свържете звуковата карта към USB порта на компютъра.	Windows中的声音设置 •您可以在Windows-开始/控制面板/声音中设置声音。 •可通过连接计算机的USB端口，将USB音频适配器设置为默认音频设备。 •有时需要手动将USB音频适配器设置为默认声音设备。	• إعدادات الصوت في Windows • يمكنك ضبط الخصائص العامة لمحول الصوت في نظام التشغيل -بدء/لوحة Windows • من خلال الاتصال بمقعد USB بجهاز الكمبيوتر ، يتم تعيين محول صوت USB كمحول الصوت الافتراضي. • قد يكون من الضروري في بعض الأحيان تعيين محول صوت USB كمحول الصوت الافتراضي يدوياً.
Произойдёт автоматическая установка. Устанавливать дополнительные драйверы не нужно.	Proběhne automatická instalácia. Nie sú potrebné žiadne externé ovládače.	Kontrollera installationen i enhetshanteraren (Bild. 1).	Kurulum otomatik olarak başlayacaktır. Herhangi bir harici sürücü kurmanıza gerek yok.	Ще бъде извършено автоматично инсталиране. Няма нужда да инсталирате външни драйвери.	Windows'sTA SES AYARI Windows'ta ses adaptörünün genel özelliklerini şu yolu izleyerek ayarlayabilirsiniz: Başlat / Kontrol Paneli / Ses	إعدادات الصوت في Windows • يمكنك ضبط الخصائص العامة لمحول الصوت في نظام التشغيل -بدء/لوحة Windows • من خلال الاتصال بمقعد USB بجهاز الكمبيوتر ، يتم تعيين محول صوت USB كمحول الصوت الافتراضي يدوياً.
Убедитесь, что установка прошла успешно в Диспетчере устройств (рис. 1).	Ve Správcovi zariadení kontrolujte úspešnú inštaláciu (obr. 1).	LYD INSTÄLLNINGAR I WINDOWS Du kan ställa in de allmänna egenskaperna för ljud adaptern i Windows – Start / Control Panel / Lyd.	Aynı Yöneticisi'nden kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin (Şek. 1).	Проверете успешната инсталация в Мениджъра на Устройствата (Фиг. 1).	Windows'sTA SES AYARI Windows'ta ses adaptörünün genel özelliklerini şu yolu izleyerek ayarlayabilirsiniz: Başlat / Kontrol Paneli / Ses	إعدادات الصوت في Windows • يمكنك ضبط الخصائص العامة لمحول الصوت في نظام التشغيل -بدء/لوحة Windows • من خلال الاتصال بمقعد USB بجهاز الكمبيوتر ، يتم تعيين محول صوت USB كمحول الصوت الافتراضي يدوياً.
НАСТРОЙКА ЗВУКА В WINDOWS Вы можете задать основные свойства звукового адаптера в Windows – Пуск / Панель управления / Звук.	NASTAVENÍ ZVUKU VE WINDOWS Obecné vlastnosti zvukového adaptéra můžete nastavit vo Windows – Start / Ovládací panel / Zvuk.	LYD INSTÄLLNINGAR I WINDOWS Du kan ställa in de allmänna egenskaperna för ljud adaptern i Windows – Start / Control Panel / Lyd.	Bilgisayarın USB portuna bağlanarak, USB ses adaptörünü varsayılan ses cihazı olarak ayarlanırlar.	Звукови НАСТРОЙКИ В WINDOWS Можете да зададете общите функции на звуковия адаптер в Windows – Старт / Контролен панел / Звук.	При свързването към USB порта на компютъра, USB аудио адаптерът е зададен като аудио устройство по подразбиране.	إعدادات الصوت في Windows • يمكنك ضبط الخصائص العامة لمحول الصوت في نظام التشغيل -بدء/لوحة Windows • من خلال الاتصال بمقعد USB بجهاز الكمبيوتر ، يتم تعيين محول صوت USB كمحول الصوت الافتراضي يدوياً.
Если подключить устройство к USB-разъёму компьютера, звуковой USB-адаптер будет распознан как аудиоустройство по умолчанию.	Připojením do USB portu počítače sa USB audio adaptér nastaví ako predvolené zvukové zariadenie.	Niekedy môže byť potrebné nastaviť USB audio adaptér ako predvolené zvukové zariadenie ručne.	Bazen USB ses adaptörünü varsayılan ses cihazı olarak manuel olarak ayarlamak gerekebilir.	Понякога може да се наложи ръчно да зададете USB аудио адаптера като аудио устройство по подразбиране.	Start/Control/Sound 声卡接口 •您可以在Windows-开始/控制面板/声音中设置声音。 •可通过连接计算机的USB端口，将USB音频适配器设置为默认音频设备。 •有时需要手动将USB音频适配器设置为默认声音设备。	إعدادات الصوت في Windows • يمكنك ضبط الخصائص العامة لمحول الصوت في نظام التشغيل -بدء/لوحة Windows • من خلال الاتصال بمقعد USB بجهاز الكمبيوتر ، يتم تعيين محول صوت USB كمحول الصوت الافتراضي يدوياً.

Инога необходимо вручную настроить звуковой USB-адаптер как устройство по умолчанию.

ADAPTER CONNECTION

- Human Interface Devices
- USB Input Device
- Sound, video and game controllers
- USB Audio Device
- Universal Serial Bus controllers
- USB Composite Device

AUDIO OUTPUT & INPUT



MIC



OUT

MIC
1ch ANALOG 16 bit
MONO MICROPHONE
INPUT WITH 3.5mm JACK

OUT
2ch ANALOG 16 bit
STEREO SPEAKERS / HEADPHONES
OUTPUT WITH 3.5mm JACK

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TECHNICAL SPECIFICATIONS Plug & Play - Hot Plug USB 2.0 Full-Speed USB-A male connector

OUTPUT INTERFACE 2-channel analog 16-bit output 3.5 mm stereo jack stereo output for headphones or active speakers 44.1 / 48 kHz @ 16 bit playback

INPUT INTERFACE 1-channel analog 16-bit input 3.5 mm stereo jack mono microphone input 44.1 / 48 kHz @ 16 bit recording

OS SUPPORTED Windows • macOS • Linux Chrome OS • Android

